

CHAPTER I

INTRODUCTION

A. Background of the Study

English is an international language. It is used as a tool of communication among nations in the world and has very important role in our society. In Indonesia, English considered as a foreign language. Also, English is one of the subject matters in education system of Indonesian which must be learnt from elementary school up to university level.

Based on my observation at Junior High School of MA Mathla'ul Falah Lempuyang, as foreign language, English is not easy to be learnt and understood by learners. But, it is impossible that the problem of these difficulties can be resolved when the learning process is packaged in strategy according to the era development (this time).

In learning process, the teachers actually have to optimize their role in order to achieve the learning objectivities and good quality. The ability of a teacher in

learning pack will greatly affect the learning outcomes of student.

In English, there are four skills that should be mastered, they are: 1) listening, 2) speaking, 3) reading, and 4) writing. Mastering of four skills is very important moreover in translating. Translating is the process of switching one culture to another or a sense of culture to understanding other cultures. So, the main thing in the works is the legibility and translation of understanding. That is, the ability or potential to be understood in the target language. Therefore, a good translation is a translation that can be read by the target audience¹. Translating is describing and explaining the world view of one people to another.²

In translating English language, one must know and understand even guided by professional educator.

¹ Penerjemahan dan Menerjemahkan “February 3, 2013 by Dedehsh <https://dedehsh.wordpress.com>” (access by Sarbini on 24 March 2017)

² Muhamad Shaheen, Theories of Translation and their Applications to the Teaching of English/ Arabic-Arabic/ English Translating, (Thesis Submitted for the Degree of Ph.D. in the Department of Arabic, Faculty of Arts, University of Glasgow), 1991 p.23

Therefore, the educator (teacher) should find suitable strategy to give information in translating English but, also to make students enjoyable when they translate it. There is kind resource in translating without looking up dictionary considered, complicated, and too heavy to brought each activities school when get English lesson, like as translating word by word or sentence.

Based on the explanation above, the writer is interested to giving strategy of teaching in translating by use application Google-Translate as a utilization technology like as computer or android. Therefore, the author takes the title of paper is **“The Effectiveness of Google-Translate in Teaching Translation”**.

B. Statement of the Problems

Based on the description above, the problems to be researched can be formulated as follows:

1. How is the students' ability in translating a sentence at MA Mathla'ul Falah?
2. How is Google-Translate applied in teaching translation at MA Mathla'ul Falah?
3. How is the effectiveness of Google-Translate toward students' sentence translation ability at MA Mathla'ul Falah?

C. The Aim of the Study

The general aim of this research is improving the process in teaching-learning of English language at MA Mathla'ul Falah Lempuyang, which hoped will effected to mastery of translating of English language. Whereas the specific aim this research is:

1. To find out the students' ability in translating sentence.
2. To know Google-Translate applied in teaching translation.
3. To know the effectiveness of Google-Translate toward students' sentence translation ability.

D. Hypothesis

Hypothesis is reins for the researcher in order to direction of research of research which is acted nowhere.³

The researcher searches **The Effectiveness of Google-Translate in Teaching Translation** and has two hypotheses to submit, those are:

Ha : There is significant difference of using Google-Translate to improve students' sentence translation.

Ho : There is no significant difference of using Google-Translate to improve students' sentence translation.

E. Study of Discussion

In the study of discussion above, the writer divide in five (5) chapters, is:

Chapter I, Introduction is the first chapter which envelopes Background, Statement of Problems, The Aim of the Study, and Systematization of Discussion.

³ Subana, DKK, *Dasar-dasa Penelitian Ilmiah*, (Bandung,; PustakaSetia, 2009) Cet. III.p.74

Chapter II, Study of Theory which consists The Effectiveness of Google-Translate in Teaching Students' Sentence Translation.

Chapter III, Research Methodology which consists Place of Research, Research Method, Instrument of Data Collection, Hypothesis, and The Data Analysis.

Chapter IV, The Result of Research and Discussion, consists of Description of the Result of Research and Discussion of the Result Research.

Chapter V, Closing which consists Conclusions and Suggestions.